



広東省でまた輸入性ジカ熱患者見つかる

金羊網 news.ycwb.com 2016-03-01 20:13 来源:羊城晚报-金羊網 作者: 黄宙辉

広東省での輸入性ジカ熱感染者は5人に

羊城晚報訊 記者 黄宙輝、通信員 粵衛信報道：

広東省衛生計生委員会は、03月01日、広東省で医学観察を受けていた人の中からジカ熱の輸入性患者を見つけたと発表した。これまでのところ、患者は病院で隔離治療を受けているが、病状は安定している。これにより、広東省ではこれまでに5人の輸入性患者が見つかっている。

第5番目(宮本注:広東省で5番目ということであり、中国全土では9人目になるはずです)の輸入性患者となったのは、江門市の40歳男性、鄭さん。発症前にはベネズエラで仕事をしていましたが、02月27日に広東省が報告した2人のジカ熱患者(姉と弟)たちの父親だ。患者は02月25日にベネズエラから帰国し、02月27日に現地の衛生計生部門が医学観察をしていたが、02月29日に患者に皮疹が現れた。広東省疾病予防管理センターでの検査を経て、患者のサンプルからジカウィルスの核酸に陽性反応が得られた。専門家グループは患者の疫学や臨床症状、実験室の検査結果を基に同人を輸入性ジカ熱確診患者とした。

広東省は、ジカウィルス流行予防工作をきっちりとしており、感染症の輸入防止を主として、専門家グループを集めて予防中心且つ、重点地区の予防管理を中心とした予防管理策略を実施している。検疫検査部門は流行国から広東省入りする人々の衛生検疫工作を強化している。衛生計生部門は重点地区に観測ポイントを置き、疑い例に対してローラー調査と検査を展開している；患者を発見後は、同行者グループへの医学観察をし；人々に対して、蚊の撲滅、蚊対策を展開して、蚊が発生する場所の一層などの愛国衛生運動を発動している。

専門家は、清明節前後には、流行国から帰国する華僑や華人が多くなり、広東省はこれからも輸入性患者の発見が相次ぐ可能性があると分析している。専門家は、「流行国から広東省に戻る人たちは、蚊対策をしっかりとし、自らの健康を12日間にわたり観察し、もし発熱や皮疹が見られた場合には速やかに病院にゆき、主体的に医療スタッフに関連の渡航歴を告知するように。また、妊婦及び計画出産の女性は、今は流行発生国への渡航については慎重に考慮することが必要だ。もしどうしても流行国に行かねばならない場合には、必ず蚊対策をしっかりとするように。気温が上昇するに伴い蚊密度が益々高くなると、ジカウィルスが現地で伝播するリスクが高まるので、人々は『全員で、(水のたまりやすい)トレイや缶を空にし、溜まり水を抜き、蚊の繁殖する場所をきれいにする』様にしないといけない」と警告をしている。

編集：健龍

http://news.ycwb.com/2016-03/01/content_21459962.htm

..... 以下は中国語原文

广东又发现一例输入性寨卡病毒感染病例

金羊網 news.ycwb.com 2016-03-01 20:13 来源:羊城晚报-金羊網 作者: 黄宙辉

此为广东报告的第五例输入性寨卡病毒感染病例

羊城晚報訊 記者黄宙輝、通訊員粵衛信報道：3月1日，广东省卫生和计划生育委员会通报，广东在接受医学观察人员中发现1例输入性寨卡病毒感染病例。目前，该患者已在医院接受隔离治疗，病情稳定。截至目前，广东共计报告了5例输入性寨卡病毒感染病例。

第五名输入性寨卡病毒感染病例为郑某，男，40岁，江门市人，发病前在委内瑞拉工作，系2月27日广东省报告的2例寨卡病毒病确诊病例(姐弟两人)父亲。患者于2月25日从委内瑞拉回国，2月27日，当地卫生计生部门对其采取了医学观察。2月29日，患者出现皮疹。经广东省疾病预防控制中心检测，患者样本寨卡病毒核酸阳性。专家组根据患者流行病学史、临床表现以及实验室检测结果，诊断其为输入性寨卡病毒病。

确诊病例。

广东省认真做好寨卡病毒疫情防控工作，坚持以防止疫情输入为主、以专群结合预防为主、以重点地区防控为主的防控策略。检验检疫部门加强疫情发生国家来粤人员的卫生检疫工作。卫生计生部门在重点地区设立监测点，对疑似病例加大力度开展检测排查；发现病例后，对同行人群开展医学观察；发动群众，开展灭蚊防蚊，清理孳生地的爱国卫生运动。

专家分析，清明节前后，从疫情发生国家返乡华侨华人较多，广东仍可能继续发现输入性病例。专家提醒，从疫情发生国家回粤人员要做好防蚊措施，自我健康观察 12 天，发现有发热和皮疹，及时到医院诊治，并主动告知医务人员相关旅行史。孕妇及计划怀孕女性近期要慎重考虑前往发生疫情国家/地区，如必须前往疫情国家，请务必做好防蚊措施。随着气温回升，蚊媒密度增高，寨卡病毒本地传播风险将增大，公众要“人人动手，翻盆倒罐，清除积水，清理蚊媒孳生地”。

编辑：健龙

20160301A 広東省でまた輸入性ジカ熱患者見つかる(金羊網)